

2010 m. rugsėjo 15 d. ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. liepos 1 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-62/08 ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA prieš Europos Komisiją

(Byla C-448/10 P)

(2010/C 317/36)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA, atstovaujama advokatų T. Salonico, G. Barone ir A. Marega

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą⁽¹⁾ ir sprendimą⁽²⁾ tiek, kiek jais paneigtas ginčijamos priemonės kompensacinis pobūdis, ir jį, atvirksčiai, pripažinta neteisėta ir nesuderinama valstybės pagalba, ir (arba)
- panaikinti skundžiamą sprendimą tiek, kiek juo paneigta, kad sprendime esantis nurodymas susigrąžinti prieštarauja teisėtų lūkesčių apsaugos principui, ir todėl panaikinti sprendimą tiek, kiek jame Italijos Respublikai nurodyta nedelsiant susigrąžinti pagalbą ir palūkanas, ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė mano, kad skundžiamame sprendime padaryta klaida ir todėl jį reikia panaikinti dėl tokių motyvų:

1. SESV 107 ir 108 straipsnių pažeidimas, prieštaringas motyvavimas ir akivaizdi klaida dėl to, kad iškraipyti įrodymai, pateikti dėl ginčijamos priemonės vertinimo kaip valstybės pagalba, o ne apeliantės naudai skirta kompensacinė priemonė. Bendrasis Teismas padarė klaidą siaurai aiškindamas nagrinėjant bylą pirmąja instancija ieškovės nurodytus nacionalinės teisės aktus ir teismų praktiką, kurie įrodo, kad ginčijama priemonė nėra valstybės pagalba, o 1962 m. Italijos teisės aktų leidėjo įtvirtinta nuo pat pradžių kompensacinę paskirtį turinti priemonė, kurią patvirtino Komisija ir Bendrasis Teismas.
2. Reglamento (EB) Nr. 659/1999 14 straipsnio 1 dalies⁽³⁾ ir rungimosi principo pažeidimas bei motyvavimo stoka, nes Bendrasis Teismas nusprendė, kad sprendime esantis nuro-

dymas susigrąžinti neprieštarauja teisėtų lūkesčių apsaugos principui. Bendrojo Teismo sprendime padaryta klaida ir jis netinkamai motyvuotas dėl to, kad jame neigiama, jog ilgas Komisijos neveikimas 1991 m. pabaigoje Italijos valdžios institucijoms pateikus paaiškinimus dėl to, kad pirmuoju Terni tarifo pratęsimu išlaikomas pradinis kompensacinis tikslas, yra aplinkybė, sukėlusį apeliantės teisėtus lūkesčius, kad Terni tarifo pratęsimai, o tarp jų ir ginčijama priemonė, nėra valstybės pagalba.

- (¹) 2010 m. liepos 1 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje T-62/08.
- (²) 2007 m. lapkričio 20 d. Komisijos sprendimas dėl valstybės pagalbos C 36/A/06 (ex NN 38/06), kurią Italija suteikė ThyssenKrupp, Cementir ir Nuova Terni Industrie Chimiche (OL L 144, 2008 6 4, p. 37).
- (³) 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB [88] straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2010 m. rugsėjo 15 d. Cementir Italia Srl pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. liepos 1 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-63/08 Cementir Italia Srl prieš Europos Komisiją

(Byla C-449/10)

(2010/C 317/37)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Cementir Italia Srl, atstovaujama advokatų T. Salonico, G. Barone ir A. Marega

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą⁽¹⁾ ir ginčijamą sprendimą⁽²⁾ tiek juose nepripažįstamas ginčijamos priemonės kompensacinis pobūdis ir jį vertinama kaip neteisėta ir su bendrąja rinka nesuderinama valstybės pagalba, ir (arba)
- panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek jame nepripažįstama, kad ginčijamame sprendime esantis nurodymas susigrąžinti pagalbą yra nesuderinamas su teisėtų lūkesčių principu ir todėl panaikinti minėtą sprendimą tiek, kiek jame nurodoma Italijai nedelsiant susigrąžinti pagalbą ir palūkanas,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.